

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
<b>Band:</b>	41 (1950)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Jahresversammlung 1950 des SEV und VSE : Freitag, den 9. Juni und Samstag, den 10. Juni 1950 in Winterthur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

## DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

### Jahresversammlung 1950 des SEV und VSE

**Freitag, den 9. Juni und Samstag, den 10. Juni 1950  
in Winterthur**

Der freundlichen Einladung des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur gerne Folge leistend, haben die Vorstände des SEV und VSE beschlossen, die Jahresversammlung 1950 in Winterthur, der Stadt der Technik, der Kunst und Musik, abzuhalten. Diese Veranstaltung wird turnusgemäß in einfachem Rahmen und ohne Damen durchgeführt.

Es wird besonders auf die seltene Gelegenheit hingewiesen, die Winterthurer Industrien zu besichtigen und einen massgebenden Vertreter einer ausländischen Elektrizitätswirtschaft referieren zu hören, nämlich Herrn G. Vogt, Generaldirektor der staatlichen Elektrizitätswerke in Norwegen.

Wir freuen uns, unsere Mitglieder zu diesem Anlass herzlich einzuladen, und hoffen gerne, dass möglichst viele die Gelegenheit benützen werden, um im Kreise der Freunde und Berufskollegen einige interessante und gemütliche Stunden zu verbringen.

### PROGRAMM

**Freitag, den 9. Juni 1950**

#### **Besichtigungen**

Dank dem freundlichen Entgegenkommen der Direktionen der Aktiengesellschaft Joh. Jak. Rieter & Co., der Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik und der Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft haben die Versammlungsteilnehmer Gelegenheit, die drei genannten Unternehmungen zu besuchen. Der besonderen Umstände wegen müssen diese Besichtigungen auf den Vortag, d. h. auf *Freitag, den 9. Juni 1950* angesetzt und folgendermassen durchgeführt werden:

- a) *Besichtigung der Gebr. Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur*  
Besammlung: 14.30 Uhr beim Haupteingang, Zürcherstrasse 9  
Dauer rund 2 1/4 Stunden
- b) *Besichtigung der Schweizerischen Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur*  
Besammlung: 14.30 Uhr beim Haupteingang, Zürcherstrasse 41  
Dauer rund 2 Stunden
- c) *Besichtigung der Aktiengesellschaft Joh. Jak. Rieter & Co., Winterthur-Töss*  
Besammlung: 14.30 Uhr beim Haupteingang, Klosterstrasse, Winterthur-Töss  
Dauer rund 2 Stunden

Die Mitglieder, die an einer dieser Besichtigungen teilnehmen wollen, sind gebeten, dies auf dem Anmeldeformular an entsprechender Stelle zu vermerken. Die Veranstalter müssen sich, da die mögliche Zahl der Besucher beschränkt ist, vorbehalten, bei der Zuteilung zu den einzelnen Besichtigungen Verschiebungen vorzunehmen. Die Wünsche der einzelnen Teilnehmer werden jedoch nach Möglichkeit berücksichtigt.

Den Teilnehmern, die den Abend in Winterthur verbringen, wird Gelegenheit zu einer  
*freien Zusammenkunft*  
gegeben. Die Lokale werden während der Fabrikbesichtigungen bekanntgegeben.

**Samstag, den 10. Juni 1950**

- 10.00 Uhr **Generalversammlung des VSE im grossen Stadthaus-Saal, Stadthaus.**  
 11.15 Uhr **Generalversammlung des SEV im grossen Stadthaus-Saal, Stadthaus.**  
 13.00 Uhr **Gemeinsames Mittagessen des SEV und VSE im Restaurant Casino, Stadthausstrasse 119.**  
                   Preis Fr. 9.—, einschliesslich Café crème, Bedienung und Garderobe, aber **ohne Wein und Liqueur.**  
 15.30 Uhr **Gemeinsamer Vortrag des SEV und VSE im grossen Stadthaus-Saal, Stadthaus, über «Die Energieversorgung in Norwegen».**  
                   Referent: *G. Vogt, Generaldirektor der staatlichen Elektrizitätswerke in Norwegen, Oslo.*

**Für die Ausübung des Stimmrechtes an den Generalversammlungen verweisen wir ausdrücklich auf Art. 9 der Statuten des SEV, bzw. Art. 10 der Statuten des VSE.**

***Organization***

**Gemeinsames Mittagessen des SEV und VSE**

Die Tische sind nicht nummeriert. Für die Ehrengäste sind Plätze reserviert. Die Teilnehmer haben somit Gelegenheit, nach Belieben mit ihren Freunden und Bekannten zusammenzusitzen.

Die Teilnehmer sind gebeten, den Betrag von Fr. 9.— unter Verwendung des dem beigelegten Anmeldeschein angefügten Einzahlungsscheines auf das Konto VIII 6133 des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins einzuzahlen. Die Bankettkarten und die Zuteilung zu den Exkursionen vom 9. Juni 1950 werden den Teilnehmern nachher durch die Post zugestellt oder können im Auskunftsbüro, Kiosk der Verkehrsbetriebe der Stadt Winterthur, Bahnhofplatz, bezogen werden.

**Unterkunft**

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Unterkunftsverhältnisse in Winterthur sehr beschränkt sind. Es stehen folgende Hotels zur Verfügung:

Hotel	Preis für Übernachten und Frühstück einschliesslich Bedienung pro Nacht und Person:
Albani, Steinberggasse 16 . . . . .	Fr. 8.—
Krone, Marktgasse 49 . . . . .	Fr. 9.—
Löwen, Graben 1 . . . . .	Fr. 9.—
Terminus, Turnerstrasse 4 . . . . .	Fr. 9.—
Volkshaus, Meisenstrasse 2 . . . . .	Fr. 9.—
Wildenmann, Obertor 3 . . . . .	Fr. 7.—

Die Mitglieder, die in Winterthur übernachten wollen, sind daher gebeten, sich die Unterkunft **selbst rechtzeitig zu sichern.**

Falls die Hotels in Winterthur nicht ausreichen, empfehlen wir, in Zürich zu übernachten.

Auf besonderen Wunsch ist die Gemeinsame Geschäftsstelle des SEV und VSE gerne bereit, die Unterkunft zu vermitteln. Die Abrechnung erfolgt durch die Teilnehmer direkt mit den Hotels.

**Auskunftsbüro**

Das Auskunftsbüro befindet sich im Kiosk der Verkehrsbetriebe der Stadt Winterthur, Bahnhofplatz, unmittelbar westlich des Bahnhofausgangs.

Telephon: (052) 2 00 75

Es ist geöffnet:

Freitag, den 9. Juni 1950 von 12.00 Uhr — 18.00 Uhr  
 Samstag, den 10. Juni 1950 von 08.00 Uhr — 18.00 Uhr

**Parkplätze**

Günstige Parkplätze befinden sich beim Restaurant Strauss, Stadthausstrasse, am Neumarkt (im Stadtzentrum) und vor dem Technikum, Technikumstrasse.

## F a h r p l a n

## Hinfahrt

Genf . . . . .	ab	4.34	6.25	6.55	9.08			
Lausanne . . . . .	ab	5.17	7.07	7.50	9.51			
Fribourg . . . . .	ab	6.04	7.59	8.57	10.51			
Bern . . . . .	ab	6.33	8.27	9.33	11.27			
Biel . . . . .	ab	5.31	6.44	8.33	9.38	11.17		
Basel (über Zürich) . . . . .	ab	6.39	7.40	8.48	9.56	11.51		
Chur . . . . .	ab	5.14	6.36	9.16	10.45			
Lugano . . . . .	ab	0.55	2.38	6.09	9.17			
Zürich . . . . .	ab	8.25	9.17	10.19	12.04	13.38 *)	13.43	*) nur an Samstagen
Winterthur . . . . .	an	<b>8.47</b>	<b>9.41</b>	<b>10.41</b>	<b>12.29</b>	<b>14.01</b>	<b>14.06</b>	
Basel (über Bülach) . . . . .	ab	6.55		7.40	12.06			
Winterthur . . . . .	an	<b>8.44</b>		<b>10.37</b>	<b>14.05</b>			
St. Gallen . . . . .	ab	6.40		8.08	9.53		11.35	
Romanshorn . . . . .	ab		7.14			10.07		11.50
Winterthur . . . . .	an	<b>7.37</b>	<b>8.09</b>	<b>8.51</b>	<b>10.47</b>	<b>10.59</b>	<b>12.26</b>	<b>12.46</b>

## Rückfahrt

Winterthur . . . . .	ab	<b>16.59</b>	<b>17.41</b>	<b>19.06</b>	<b>19.52</b>	<b>20.03</b>	<b>21.23</b>	<b>22.04</b>	<b>23.20</b>
Zürich . . . . .	an	17.22	18.04	19.27	20.17	20.24	21.45	22.27	23.58
Bern . . . . .	an	19.10	21.14	21.14		22.45	23.36		02.21
Lausanne . . . . .	an	20.35	22.28	22.28			00.50		4.22
Genf . . . . .	an	21.21	23.07	23.07			01.27		05.40
Biel . . . . .	an		21.18				23.49		
Basel . . . . .	an	19.36		21.04		22.55	23.38		
Chur . . . . .	an			21.07		23.05			
Lugano . . . . .	an		22.33						03.19
Winterthur . . . . .	ab	<b>17.58</b>	<b>18.35</b>	<b>18.39</b>	<b>20.07</b>	<b>20.32</b>	<b>21.46</b>	<b>21.49</b>	<b>22.26</b>
St. Gallen . . . . .	an	18.49		19.36	21.05		22.35		00.40
Romanshorn . . . . .	an		19.28			21.25		22.39	23.39

## Anmeldetermin

Die Teilnehmer werden ersucht, ihre Anmeldung bis **spätestens 31. Mai 1950** der Gemeinsamen Geschäftsstelle des SEV und VSE, Seefeldstrasse 301, Zürich 8, einzusenden, **unter Benützung des dieser Nummer beiliegenden Anmeldescheines**.